

**Germania-Cottbus: Servizi sanitari**  
**OJ S 82/2023 26/04/2023**  
**Bando di gara**  
**Servizi**

**Base giuridica:**  
Direttiva 2014/24/UE

## **Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice**

---

### **I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: BTU Cottbus-Senftenberg  
Indirizzo postale: Platz der Deutschen Einheit 1  
Città: Cottbus  
Codice NUTS: DE402 Cottbus, Kreisfreie Stadt  
Codice postale: 03046  
Paese: Germania  
Persona di contatto: VB 2.3 Beschaffung  
E-mail: [finanzen@b-tu.de](mailto:finanzen@b-tu.de)  
**Indirizzi Internet:**  
Indirizzo principale: <https://www.b-tu.de>

### **I.3. Comunicazione**

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:  
<https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YY064B0/documents>  
Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato  
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate in versione elettronica:  
<https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YY064B0>

### **I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Organismo di diritto pubblico

### **I.5. Principali settori di attività**

Istruzione

## **Sezione II: Oggetto**

---

### **II.1. Entità dell'appalto**

#### **II.1.1. Denominazione**

Dienstleistungen der betriebsärztlichen Betreuung der BTU  
Numero di riferimento: F41\_001057

#### **II.1.2. Codice CPV principale**

85100000 Servizi sanitari

#### **II.1.3. Tipo di appalto**

Servizi

#### **II.1.4. Breve descrizione**

Auf Grund der rechtlichen Grundlage für die Betriebsarzt-Pflicht: Gesetz über Betriebsärzte, Sicherheitsingenieure und andere Fachkräfte für Arbeitssicherheit - "Arbeitssicherheitsgesetz" (hier: § 1 ASiG i.V.m. DGUV Vorschrift II §3(3)) soll diese Beschaffung erfolgen  
Die BTU beschäftigt ca. 1.700 Mitarbeiter sowie ca. 360 wissenschaftliche Hilfskräfte in Teil- und Vollzeit an den Standorten Cottbus Zentralcampus (Platz der Deutschen Einheit 1), Cottbus-Sachsendorf (Lipezker Straße 47), Senftenberg (Universitätsplatz 1). Außenstellen werden unter anderem in Bad Saarow unterhalten. Die BTU ist dem Wirtschaftsschlüssel 1,5 zuzuordnen.

Die Mitarbeiter sind in chemischen, elektrischen/elektronischen, biologischen und physikalischen Laboren und mechanischen Werkstätten, an Büroarbeitsplätzen und in handwerklichen Berufen tätig. Die Arbeiten in Laboren sind geprägt von sich ständig ändernden möglichen Gefährdungen durch neue Forschungsarbeiten.

Der Altersdurchschnitt der Beschäftigten liegt derzeit bei etwa 47 Jahren.

Unter den Beschäftigten befinden sich besonders schutzwürdige Personengruppen, wie Schwangere, Jugendliche und Schwerbehinderte.

Es sind vom Auftragnehmer die Aufgaben eines Betriebsarztes für die Beschäftigten der BTU nach dem Gesetz über Betriebsärzte, Sicherheitsingenieure und andere Fachkräfte für Arbeitssicherheit (ASiG) in Verbindung mit den einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften der gesetzlichen Unfallversicherung, insbesondere der DGUV Vorschrift 2, mit bis zu 518 Stunden arbeitsmedizinische Grundbetreuung wahrzunehmen. Hinzu kommt betriebspezifische Betreuung mit ca. 493 Stunden, u. a. Untersuchungen nach ArbMedVV.

Auf Anforderung der BTU sind auch Untersuchungen nach anderen Rechtsvorschriften, soweit sie für die arbeitsmedizinische Beurteilung und Betreuung erforderlich sind, durchzuführen. Diese Untersuchungen sind grundsätzlich im Rahmen der Einsatzzeit nach DGUV Vorschrift 2 vorzunehmen.

Weitere Informationen und Anforderungen entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung unter dem Punkt "Vergabeunterlagen".

#### **II.1.5. Valore totale stimato**

Valore, IVA esclusa: 659 172,00 EUR

#### **II.1.6. Informazioni relative ai lotti**

Questo appalto è suddiviso in lotti: no

### **II.2. Descrizione**

#### **II.2.2. Codici CPV supplementari**

85140000 Vari servizi sanitari, 85121000 Servizi di assistenza medica ambulatoriale, 85121200 Servizi medici specialistici, 85121100 Servizi di medici generici, 85120000 Servizi di assistenza medica ambulatoriale e servizi affini

#### **II.2.3. Luogo di esecuzione**

Codice NUTS: DE402 Cottbus, Kreisfreie Stadt

Luogo principale di esecuzione: BTU Cottbus-Senftenberg Platz der Deutschen Einheit 1  
03046 Cottbus

#### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Die BTU beschäftigt ca. 1.700 Mitarbeiter sowie ca. 360 wissenschaftliche Hilfskräfte in Teil- und Vollzeit an den Standorten Cottbus Zentralcampus (Platz der Deutschen Einheit 1), Cottbus-Sachsendorf (Lipezker Straße 47), Senftenberg (Universitätsplatz 1). Außenstellen werden unter anderem in Bad Saarow unterhalten. Die BTU ist dem Wirtschaftsschlüssel 1,5 zuzuordnen.

Die Mitarbeiter sind in chemischen, elektrischen/elektronischen, biologischen und physikalischen Laboren und mechanischen Werkstätten, an Büroarbeitsplätzen und in handwerklichen Berufen tätig. Die Arbeiten in Laboren sind geprägt von sich ständig ändernden möglichen Gefährdungen durch neue Forschungsarbeiten.

Der Altersdurchschnitt der Beschäftigten liegt derzeit bei etwa 47 Jahren.

Unter den Beschäftigten befinden sich besonders schutzwürdige Personengruppen, wie Schwangere, Jugendliche und Schwerbehinderte.

Es sind vom Auftragnehmer die Aufgaben eines Betriebsarztes für die Beschäftigten der BTU nach dem Gesetz über Betriebsärzte, Sicherheitsingenieure und andere Fachkräfte für Arbeitssicherheit (ASiG) in Verbindung mit den einschlägigen Unfallverhütungsvorschriften der gesetzlichen Unfallversicherung, insbesondere der DGUV Vorschrift 2, mit bis zu 518 Stunden arbeitsmedizinische Grundbetreuung wahrzunehmen. Hinzu kommt betriebspezifische Betreuung mit ca. 493 Stunden, u. a. Untersuchungen nach ArbMedVV.

Auf Anforderung der BTU sind auch Untersuchungen nach anderen Rechtsvorschriften, soweit sie für die arbeitsmedizinische Beurteilung und Betreuung erforderlich sind, durchzuführen. Diese Untersuchungen sind grundsätzlich im Rahmen der Einsatzzeit nach DGUV Vorschrift 2 vorzunehmen.

Weitere Informationen und Anforderungen entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung unter dem Punkt "Vergabeunterlagen".

#### **II.2.5. Criteri di aggiudicazione**

Il prezzo non è il solo criterio di aggiudicazione e tutti i criteri sono indicati solo nei documenti di gara

#### **II.2.6. Valore stimato**

Valore, IVA esclusa: 659 172,00 EUR

#### **II.2.7. Durata del contratto d'appalto, dell'accordo quadro o del sistema dinamico di acquisizione**

Inizio: 01/07/2023 Fine: 30/06/2027

Il contratto d'appalto è oggetto di rinnovo: no

#### **II.2.10. Informazioni sulle varianti**

Sono autorizzate varianti: no

#### **II.2.11. Informazioni relative alle opzioni**

Opzioni: no

#### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: no

#### **II.2.14. Informazioni complementari**

Bei dem geschätzten Wert handelt es sich um einen Nettobetrag.

### **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

---

#### **III.1. Condizioni di partecipazione**

##### **III.1.1. Abilitazione all'esercizio dell'attività professionale, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale**

Elenco e breve descrizione delle condizioni:  
gemäß Vergabeunterlagen

### **III.1.2. Capacità economica e finanziaria**

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara

### **III.1.3. Capacità professionale e tecnica**

Criteri di selezione indicati nei documenti di gara

## **III.2. Condizioni relative al contratto d'appalto**

### **III.2.2. Condizioni di esecuzione del contratto d'appalto**

Die erforderliche Fachkunde - der betreuenden Betriebsärztin bzw. des betreuenden Betriebsarztes - im Sinne des § 4 ASiG i. V. m. § 7 ArbMedVV muss vorhanden sein. Im Rahmen der Bewerbung wird um die Einreichung sämtlicher vorhandener Fachkundenachweise (entsprechend dem Regelwerk der gesetzlichen Unfallversicherung) gebeten.

## **Sezione IV: Procedura**

---

### **IV.1. Descrizione**

#### **IV.1.1. Tipo di procedura**

Procedura aperta

#### **IV.1.3. Informazioni su un accordo quadro o un sistema dinamico di acquisizione**

#### **IV.1.8. Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**

L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici: sì

### **IV.2. Informazioni di carattere amministrativo**

#### **IV.2.2. Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

Data: 23/05/2023 Ora locale: 14:00

#### **IV.2.3. Data stimata di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**

#### **IV.2.4. Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**

Tedesco

#### **IV.2.6. Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**

L'offerta deve essere valida fino al: 16/06/2023

#### **IV.2.7. Modalità di apertura delle offerte**

Data: 23/05/2023 Ora locale: 14:00

Informazioni relative alle persone ammesse e alla procedura di apertura: Die Öffnung der Angebote erfolgt unverzüglich nach dem Ende der Angebotsfrist durch 2 Mitarbeiter der Vergabestelle im 4-Augen-Prinzip. Bieter/Bewerber sind lt. VgV bei der Öffnung der Angebote nicht zugelassen.

## **Sezione VI: Altre informazioni**

---

### **VI.1. Informazioni relative alla rinnovabilità**

Si tratta di un appalto rinnovabile: no

### **VI.2. Informazioni relative ai flussi di lavoro elettronici**

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica  
Sarà accettata la fatturazione elettronica  
Sarà utilizzato il pagamento elettronico

### **VI.3. Informazioni complementari**

Verfahrenskommunikation:

Die Verfahrenskommunikation - auch die Nachforderung von Erklärungen und Nachweisen etc. - wird ausschließlich elektronisch über den Kommunikationsbereich des Vergabemarktplatzes Brandenburg (VMP) abgewickelt. Fragen sind ausschließlich hierüber an die Vergabestelle zu richten.

Vergabeunterlagen:

Die Vergabeunterlagen stehen ausschließlich auf dem VMP zum Download bereit (<http://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPCenter/>) - ein Versand findet nicht statt.

Registrierung:

Interessenten sollten sich im eigenen Interesse zwecks Teilnahme an der Kommunikation kostenfrei und unter Angabe des korrekten Unternehmensnamens auf dem VMP registrieren und sicherstellen, dass Posteingänge über die angegebene E-Mailadresse regelmäßig - auch nach Angebotsschluss - abgerufen bzw. überwacht werden.

Spam:

Um auszuschließen, dass die Nachrichten des VMP in den Spam-Ordner geraten und Bewerber bzw. Bieter verfahrensmaßgebliche Hinweise nicht erhalten, sollte der VMP-Absender [info@vergabemarktplatz.brandenburg.de](mailto:info@vergabemarktplatz.brandenburg.de) im eigenen Interesse auf die Liste der sicheren E-Mail-Adressen gesetzt werden.

Einreichung der Angebote:

Für die Einreichung der elektronischen Angebote über den VMP ist zwingend das Bietertool zu verwenden und sicherzustellen, dass nur gängige Dateiformate verwendet werden.

**ACHTUNG:** Eine Einreichung der Angebote über den Kommunikationsbereich des VMP oder per E-Mail ist nicht gestattet und führt zum Ausschluss.

Testlauf:

Bieter sollten rechtzeitig vor Fristablauf einen Test-Upload über das Bietertool durchführen und sich bei technischen Fragen oder Problemen mit dem Support des Betreibers des VMP - der Firma Cosinex - Telefon 0234-298796-0 oder [support@cosinex.de](mailto:support@cosinex.de) in Verbindung setzen. Sollte der Upload im unmittelbaren Vorfeld des Fristablaufes technisch scheitern, ist zwingend Kontakt mit der BTU herzustellen, bevor weitere Schritte unternommen werden.

Form:

Einfache elektronische Form reicht aus, eine fortgeschrittene oder qualifizierte elektronische Signatur ist nicht erforderlich.

Änderungen/Ergänzungen:

Bitte beachten Sie, dass Änderungen /Ergänzungen an den Vergabeunterlagen unzulässig sind und zum zwingenden Verfahrensausschluss führen.

Bekanntmachungs-ID CXP9YY064B0

Auftragserteilung:

Auftragserteilung erfolgt elektronisch über den Vergabemarktplatz Brandenburg.

Rechnung:

Rechnungen sind ausschließlich elektronisch als X-Rechnung an <https://xrechnung-bdr.de> (Leitweg-ID: 12-121379381027991-78) oder im PDF-Format an [rechnung@b-tu.de](mailto:rechnung@b-tu.de) zu richten.

Bekanntmachungs-ID: CXP9YY064B0

### **VI.4. Procedure di ricorso**

#### **VI.4.1.**

### **Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Vergabekammer des Landes Brandenburg beim Ministerium für  
Wirtschaft und Energie

Indirizzo postale: Heinrich-Mann-Allee 107

Città: Potsdam

Codice postale: 14473

Paese: Germania

Tel.: +49 3318661610

Fax: +49 3318661652

#### **VI.4.3. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse am Auftrag hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Abs. 6 GWB durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen.

#### **VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

21/04/2023